

ประกาศกรมเจ้าท่า

ที่ ๒๒๖/๒๕๖๘

เรื่อง หลักเกณฑ์ของอนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยความปลอดภัยแห่งชีวิตในทะเล ค.ศ. ๑๙๗๔
ในการตรวจเรือบรรทุกบุคลากรอุตสาหกรรม

ตามที่องค์การทางทะเลระหว่างประเทศ (International Maritime Organization : IMO) ได้กำหนดในอนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยความปลอดภัยแห่งชีวิตในทะเล ค.ศ. ๑๙๗๔ และที่แก้ไขเพิ่มเติม (International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 (SOLAS), as amended) บทที่ XV ว่าด้วยมาตรการความปลอดภัยสำหรับเรือบรรทุกบุคลากรอุตสาหกรรม ให้ใช้ประมวลข้อบังคับระหว่างประเทศว่าด้วยความปลอดภัยสำหรับเรือบรรทุกบุคลากรอุตสาหกรรม (International Code of Safety for Ships Carrying Industrial Personnel: IP Code) สำหรับการตรวจและออกใบสำคัญรับรอง นั้น

เพื่ออำนวยความสะดวกในการปฏิบัติตามพันธกรณีระหว่างประเทศที่กำหนดไว้ในอนุสัญญา SOLAS 1974 อธิบดีกรมเจ้าท่าจึงประกาศให้ผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้อง เช่น นายเรือ เจ้าของเรือ ตัวแทนเจ้าของเรือ และสถาบันการตรวจเรือ (Recognized Organization : RO) ฯลฯ ทราบถึงแนวทางปฏิบัติตามมติคณะกรรมการความปลอดภัยทางทะเลขององค์การทางทะเลระหว่างประเทศ ที่ MSC.1/Circ.1680 ว่าด้วยหลักเกณฑ์เพื่ออธิบายความในแนวทางเดียวกันระหว่างใบสำคัญรับรองความปลอดภัยสำหรับเรือบรรทุกบุคลากรอุตสาหกรรมกับใบสำคัญรับรองความปลอดภัยอื่นของอนุสัญญา SOLAS 1974 (Resolution MSC.1/Circ.1680 UNIFIED INTERPRETATIONS OF SOLAS REGULATION XV/5.1 AND PARAGRAPH 3.5 OF PART 1 OF THE INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR SHIPS CARRYING INDUSTRIAL PERSONNEL (IP CODE) ON THE HARMONIZATION OF THE INDUSTRIAL PERSONNEL SAFETY CERTIFICATE WITH SOLAS SAFETY CERTIFICATES) รายละเอียดปรากฏตามภาคผนวกแนบท้ายประกาศ

ทั้งนี้ แนวปฏิบัติดังกล่าวให้ใช้ในการตรวจเรือบรรทุกบุคลากรอุตสาหกรรมสำหรับออกหนังสือรับรองเพื่อการปฏิบัติ (Statement of Compliance) ตามที่ได้รับการร้องขอต่อกรมเจ้าท่า หรือการตรวจเรือบรรทุกบุคลากรอุตสาหกรรมโดยสถาบันการตรวจเรือที่ได้รับการยอมรับจากกรมเจ้าท่า

ประกาศ ณ วันที่ ๒๘ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๘

กริชเพชร ชัยช่วย

อธิบดีกรมเจ้าท่า

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

MSC.1/Circ.1680
14 June 2024

**UNIFIED INTERPRETATIONS OF SOLAS REGULATION XV/5.1 AND PARAGRAPH 3.5
OF PART 1 OF THE INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR SHIPS CARRYING
INDUSTRIAL PERSONNEL (IP CODE) ON THE HARMONIZATION OF THE INDUSTRIAL
PERSONNEL SAFETY CERTIFICATE WITH SOLAS SAFETY CERTIFICATES**

1 The Maritime Safety Committee, at its 108th session (15 to 24 May 2024), approved the *Unified interpretation of SOLAS regulation XV/5.1 and paragraph 3.5 of part 1 of the International Code of Safety for Ships Carrying Industrial Personnel (IP Code) Code on the harmonization of the Industrial Personnel Safety Certificate with SOLAS safety certificates*, with a view to providing more specific guidance on the initial and maintenance surveys as required in SOLAS regulations XV/3.2, 3.3 and 5.1, as set out in the annex.

2 Member States are invited to use the annexed unified interpretations as guidance when applying SOLAS regulations XV/3.2, 3.3 and 5.1 and to bring them to the attention of all parties concerned.

ANNEX

UNIFIED INTERPRETATIONS OF SOLAS REGULATION XV/5.1 AND PARAGRAPH 3.5 OF PART 1 OF THE INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR SHIPS CARRYING INDUSTRIAL PERSONNEL (IP CODE) ON THE HARMONIZATION OF THE INDUSTRIAL PERSONNEL SAFETY CERTIFICATE WITH SOLAS SAFETY CERTIFICATES

The implementation of initial and maintenance surveys as required in SOLAS regulations XV/3.2, 3.3 and 5.1 (resolution MSC.521(106)) and paragraph 3 of part I of the International Code of Safety for Ships Carrying Industrial Personnel (IP Code) (resolution MSC.527(106)) should be interpreted as indicated in the following table:

Initial and maintenance surveys pertaining to SOLAS chapter XV and the IP Code

1 SHIPS UNDER HARMONIZED SYSTEM OF SURVEY AND CERTIFICATION (HSSC) SCHEME			
Type of ship	Initial survey for issuance of the Industrial Personnel Safety Certificate	Surveys for the maintenance of the Industrial Personnel Safety Certificate	Surveys for renewal of the Industrial Personnel Safety Certificate
Cargo ship	First Safety Construction intermediate survey or renewal survey, as required by SOLAS regulation I/10, whichever occurs first after 1 July 2024.	a) Aligned with maintenance survey (annual or intermediate) related to the Cargo Ship Safety Certificate. The Industrial Personnel Safety Certificate should be endorsed upon satisfactory results of the maintenance survey related to the IP Code and Cargo Ship Safety; or b) Aligned with maintenance survey (annual or intermediate) related to the Cargo Ship Safety Construction Certificate. The Industrial Personnel Safety Certificate should be endorsed upon satisfactory results of the maintenance survey (annual or intermediate) related to the IP Code and Safety Construction, provided that valid Cargo Ship Safety Equipment Certificate is held by a ship.	a) Aligned with renewal survey related to the Cargo Ship Safety Certificate. The Industrial Personnel Safety Certificate should be issued upon satisfactory results of the renewal survey related to the IP Code and Cargo Ship Safety; or b) Aligned with renewal Survey of Safety Construction. The Industrial Personnel Safety Certificate should be issued upon satisfactory results of the renewal survey related to the IP Code and Safety Construction, provided that valid Cargo Ship Safety Equipment Certificate is held by a ship.
High-speed cargo craft	The third periodical or first renewal survey, as required by the 2000 HSC Code, paragraph 1.5, whichever occurs first after 1 July 2024.	Aligned with periodical survey related to the High-Speed Craft Safety Certificate. The Industrial Personnel Safety Certificate should be endorsed upon satisfactory results of the periodical survey related to the IP Code and High-Speed Craft Safety.	Aligned with renewal survey related to the High-Speed Craft Safety Certificate. The Industrial Personnel Safety Certificate should be issued upon satisfactory results of the renewal survey related to the IP Code and High-Speed Craft Safety.

2 SHIPS NOT UNDER THE HSSC SCHEME			
Type of ship	Initial Survey for issuance of the Industrial Personnel Safety Certificate	Surveys for the maintenance of the Industrial Personnel Safety Certificate	Surveys for renewal of the Industrial Personnel Safety Certificate
Cargo ship	First Safety Construction renewal survey as required by SOLAS regulation I/10, which occurs after 1 July 2024 but, in any case, not later than 30 September 2027.	Aligned with maintenance survey (annual or intermediate) related to the Cargo Ship Safety Construction Certificate. The Industrial Personnel Safety Certificate should be endorsed upon satisfactory results of maintenance survey (annual or intermediate) related to the IP Code and Safety Construction, provided that valid Cargo Ship Safety Equipment Certificate is held by a ship.	Aligned with renewal Survey of Safety Construction. The Industrial Personnel Safety Certificate should be issued upon satisfactory results of the renewal survey related to the IP Code and Safety Construction, provided that valid Cargo Ship Safety Equipment Certificate is held by a ship.
High-speed cargo craft	The third periodical or first renewal survey, as required by the 2000 HSC Code, paragraph 1.5, whichever occurs first after 1 July 2024.	Aligned with periodical survey related to the High-Speed Craft Safety Certificate. The Industrial Personnel Safety Certificate should be endorsed upon satisfactory results of the periodical survey related to the IP Code and High-Speed Craft Safety.	Aligned with renewal survey related to the High-Speed Craft Safety Certificate. The Industrial Personnel Safety Certificate should be issued upon satisfactory results of the renewal survey related to the IP Code and High-Speed Craft Safety.